

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie****Případy, ve kterých Komise nevznesla námitky**

(Text s významem pro EHP)

(2016/C 220/01)

Datum přijetí rozhodnutí	12.10.2015	
Číslo podpory	SA.40744 (2015/N)	
Členský stát	Itálie	
Region	TRAPANI, SICILIA	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aeroporto Trapani-Birgi. Bando Finanziamento Rotte Comunitarie	
Právní základ	Legge Regione Siciliana n° 16 del 20/07/2011 art. 1 comma 4 sexies lett. a) „Norme in materia di riserve in favore degli enti locali“	
Typ opatření	Jednotlivá podpora	Airgest S.p.A - Società di gestione aeroporto civile
Cíl	Jiné	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 1 (v milionech)	
Míra podpory	50 %	
Délka trvání programu	01.06.2015 - 31.12.2018	

Hospodářská odvětví	Letecká osobní doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regione Siciliana Piazza Indipendenza, 1 - Palermo
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum přijetí rozhodnutí	29.04.2016	
Číslo podpory	SA.41033 (2016/N)	
Členský stát	Itálie	
Region	TRENTO	Oblasti, které nemají nárok na podporu
Název (a/nebo jméno příjemce)	Disposizioni per favorire il trasporto integrato	
Právní základ	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Legge provinciale 9 luglio 1993, n. 16 - articolo 16bis (aggiunto dall'art. 66, comma 2, della l.p. 19 febbraio 2002, n. 1 e modificato dall'art. 35 della l. p. 14 maggio 2014, n. 3)</li> <li>— Deliberazione Giunta provinciale n. 2036 del 24 novembre 2014</li> </ul>	
Typ opatření	Režim podpory	-
Cíl	Rozvoj odvětví, Ochrana životního prostředí	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 1,2 (v milionech) Roční rozpočet: EUR 0,4 (v milionech)	
Míra podpory	50 %	
Délka trvání programu	do 31.12.2018	
Hospodářská odvětví	Železniční nákladní doprava	

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Provincia autonoma di Trento - Servizio trasporti pubblici piazza Dante 6 - 38122 TRENTO
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	23.03.2016	
Číslo podpory	SA.41815 (2015/N)	
Členský stát	Itálie	
Region	SICILIA	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Concessione di un contributo per l'avviamento di nuovi collegamenti aerei da/per l'aeroporto di Comiso (CIY)	
Právní základ	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Art. 13, commi 14 e 15, del D.L. 23 dicembre 2013 n. 145 convertito, con modificazioni, in Legge 21 febbraio 2014, n. 9. - Interventi urgenti di avvio del piano „Destinazione Italia“, per il contenimento delle tariffe elettriche e del gas, per la riduzione dei premi RC-auto, per l'internazionalizzazione, lo sviluppo e la digitalizzazione delle imprese, nonché misure per la realizzazione di opere pubbliche ed EXPO 2015“;</li> <li>— „Linee guida inerenti le incentivazioni per l'avviamento e lo sviluppo di rotte aeree da parte dei vettori ai sensi dell'art. 13, commi 14 e 15, del decreto legge 23.12.2013, n. 145, come modificato dalla legge di conversione 21.02.2014, n. 9“, emanate dal M.I.T. con ministeriale n. 397 Gab. del 02.10.2014;</li> <li>— Deliberazione n. 5 del 12.03.2015, adottata dal Commissario Straordinario con i poteri del Consiglio Provinciale, avente ad oggetto „Aggiornamento del Piano di cui all'arti 1 della L.R. 05.11.2004, n. 15, relativo all'utilizzo dei fondi assegnati alla Provincia regionale di Ragusa ai sensi dell'art. 77 della L. R. 03.05.2011, n. 6, e ss. mm. ed ii. - Integrazioni, rettifiche e indirizzi attuativi“;</li> <li>— Atto di intesa fra la Provincia Regionale di Ragusa ed e la SO.A.CO. S.p.A. - Società di gestione dell'Aeroporto di Comiso, volto a definire „Procedure e strumenti per una azione di promozione del territorio mediante la istituzione di nuove rotte e/o il potenziamento delle rotte esistenti facenti capo all'aeroporto ‚Pio La Torre‘ di Comiso“, approvato con Deliberazione Commissariale n. 91/102RG del 31.07.2015 e sottoscritto in data 13 ottobre 2015.</li> </ul>	
Typ opatření	Režim podpory	-

Cíl	Regionální rozvoj, Zaměstnanost, Podpora vývozu a internacionalizace, Rozvoj odvětví
Forma podpory	Přímý grant
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 1,35 (v milionech) Roční rozpočet: EUR 0,675 (v milionech)
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	01.04.2016 - 31.03.2020
Hospodářská odvětví	Letecká osobní doprava
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Provincia regionale di Ragusa - Libero consorzio comunale Viale del Fante - 97100 RAGUSA
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	28.01.2016
Číslo podpory	SA.42847 (2015/N)
Členský stát	Spojené království
Region	NORTHERN IRELAND -
Název (a/nebo jméno příjemce)	Invest NI Rescue and Restructuring Scheme 2016 - 2020
Právní základ	The Industrial Development (Northern Ireland) Order 1982 The Industrial Development (Northern Ireland) Act 2002 The European Communities Act 1972
Typ opatření	Režim podpory -
Cíl	Záchrana podniků v obtížích, Restrukturalizace podniků v obtížích
Forma podpory	Přímý grant, Záruka, Úroková subvence, Poskytnutí rizikového kapitálu, Zvýhodněná půjčka

Rozpočet	Celkový rozpočet: GBP 10 (v milionech) Roční rozpočet: GBP 2 (v milionech)
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	01.01.2016 - 31.12.2020
Hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Invest Northern Ireland Invest Northern Ireland, Bedford Square, Bedford Street, Belfast BT2 7ES
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	18.03.2016	
Číslo podpory	SA.42889 (2016/N)	
Členský stát	Finsko	
Region	-	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Yksittäinen tuki nesteytetyn maakaasun terminaalille (Hamina)	
Právní základ	Act on Discretionary Government Transfers (Valtionavustuslaki) (688/2001) General Terms of Granting LNG Terminal Support (Valtioneuvoston asetus nesteytetyn maakaasun terminaalien investointituen myöntämisen yleisistä ehdoista) (707/2013)	
Typ opatření	Jednotlivá podpora	Haminan Energia Oy
Cíl	Ochrana životního prostředí	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 27,66 (v milionech)	
Míra podpory	30 %	
Délka trvání programu	-	

Hospodářská odvětví	DODÁVÁNÍ ELEKTRINY; PLYNU; PÁRY A KLIMATIZOVANÉHO VZDUCHU
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministry of Employment and the Economy (Työ- ja elinkeinoministeriö) PL 32, FI-00023 Valtioneuvosto, Finland
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	04.12.2015	
Číslo podpory	SA.43365 (2015/N)	
Členský stát	Řecko	
Region	-	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Amendment of the restructuring plan approved in 2014 and granting of new aid to National Bank of Greece	
Právní základ	Law 3864/2010 (Gov. Gazette A 119) Law 4340/2015 (Gov. Gazette A 134) Cabinet Act 36/2015 (Gov. Gazette A 135)	
Typ opatření	Jednotlivá podpora	NATIONAL BANK OF GREECE
Cíl	Náprava vážné poruchy v hospodářství	
Forma podpory	Jiná - Additional restructuring aid to National Bank of Greece	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 2 706 (v milionech)	
Míra podpory	-	
Délka trvání programu	-	
Hospodářská odvětví	Finanční činnosti; kromě pojišťovnictví a penzijního financování	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Hellenic Financial Stability Fund 10, E. Venizelos Ave. (Panepistimiou), Athens 106 71, Greece	

Další informace	-
-----------------	---

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	04.05.2016	
Číslo podpory	SA.44479 (2016/N)	
Členský stát	Německo	
Region	ROSTOCK, KRFR.ST.	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ausbau des Überseehafens Rostock	
Právní základ	Koordinierungsrahmen der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur“ ab 1. Juli 2014 („GRW-Koordinierungsrahmen“)	
Typ opatření	podpora ad hoc	Hafen-Entwicklungsgesellschaft Rostock mbH
Cíl	Rozvoj odvětví	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 13,592 (v milionech)	
Míra podpory	78,65 %	
Délka trvání programu	-	
Hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Landesförderinstitut Mecklenburg-Vorpommern Werkstraße 213, D-19061 Schwerin	
Další informace	-	

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	20.04.2016	
Číslo podpory	SA.44846 (2016/N)	
Členský stát	Německo	

Region	NIEDERSACHSEN	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	NPorts GmbH & Co. KG	
Právní základ	Lower Saxony port financing law of 8. Dezember 2005 (promulgate it as Article 2 of the Lower Saxony port law of 8. Dezember 2005) § § 44, 23 of the Lower Saxony budgetary regulations as amended on April 30, 2001, as last amended by Act of 16. Dezember 2013	
Typ opatření	podpora ad hoc	NPorts GmbH & Co. KG
Cíl	Rozvoj odvětví	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: EUR 9,5 (v milionech)	
Míra podpory	76 %	
Délka trvání programu	-	
Hospodářská odvětví	Námořní a pobřežní nákladní doprava	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Federal state of Lower Saxony (Ministry for Economics, Labour and Transport of Lower Saxony) Friedrichswall 1, 30159 Hannover	
Další informace	-	

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Datum přijetí rozhodnutí	04.05.2016	
Číslo podpory	SA.45129 (2016/N)	
Členský stát	Irsko	
Region	-	-
Název (a/nebo jméno příjemce)	Third prolongation of the Credit Union restructuring and stabilisation Scheme	
Právní základ	Credit Union and Co-operation with Overseas Regulators Act 2012	
Typ opatření	Režim podpory	-
Cíl	Náprava vážné poruchy v hospodářství	



Forma podpory	-
Rozpočet	-
Míra podpory	-
Délka trvání programu	01.05.2016 - 31.10.2016
Hospodářská odvětví	Všechna hospodářská odvětví způsobilá k získání podpory
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Minister for Finance Government Buildings, Merrion Street, Dublin 2, Ireland
Další informace	-

Závazné jazykové znění rozhodnutí bez důvěrných údajů lze nalézt na této internetové stránce:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---